

|                     |  |
|---------------------|--|
| <b>Zeitschrift:</b> | Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du développement territorial = periodico di sviluppo territoriale |
| <b>Herausgeber:</b> | Fédération suisse des urbanistes = Fachverband Schweizer Raumplaner  |
| <b>Band:</b>        | - (2017)   |
| <b>Heft:</b>        | 4  |
| <b>Rubrik:</b>      | Informations de la FSU = Nachrichten FSU = Informazioni della FSU  |

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

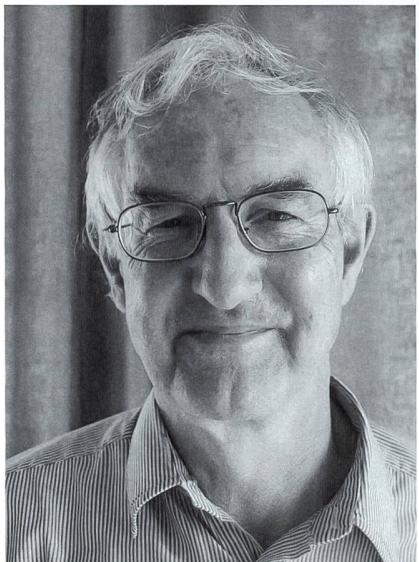
#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Informations de la FSU/ Nachrichten FSU/Informazioni della FSU



## MERCI URS!

Un événement inimaginable est arrivé: Urs Zuppinger a décidé de se retirer au début de cette année du Comité de rédaction dont il a été la cheville ouvrière pendant plus de vingt ans! Dès le numéro expérimental de 1993, il a assumé les rôles nécessaires à la vie d'une revue nationale alors naissante: le lien avec le Comité de rédaction alémanique, l'animation et la modération du Comité romand, et la contribution d'articles en français et en allemand. L'organisation du comité et l'action de ses membres se précisant, Urs conserva son rôle de modérateur du comité pour se consacrer plus particulièrement à développer et préciser ses propos dans une série d'articles.

Urs constitua en 1994 un groupe d'une demi-douzaine de professionnels issus d'associations actives dans l'urbanisme, l'aménagement et l'environnement, intéressés par la mise en place d'un organe de réflexion et susceptibles de rédiger et participer à l'édition d'une revue. Ce Comité assuma la production du sixième numéro de la revue, illustrant sa capacité de rédiger une revue qui se veut bilingue. Le numéro «Espaces publics, un état des lieux» rassemble des contributions d'auteurs d'horizons différents; il est emblématique de l'attitude du Comité sous la houlette d'Urs, qui veut rassembler tous les protagonistes du processus de planification, qu'ils soient professionnels, responsables politiques ou simples citoyens.

Dès ses débuts, Urs tient à ce que la revue soit une plate-forme d'échange entre professionnels. Avec la crise économique que traverse la Suisse dans les années 90, le Comité s'interroge sur le contexte de la planification et sur la pratique de l'aménagement. Un large débat est alors ouvert: la crise étant profonde, l'aménagement du territoire doit-il avoir un rôle incitatrice? Le numéro de 1997 «Friches du Futur», qui relevait une déprise territoriale sur l'ensemble de la Suisse, rencontra un très large écho parmi les protagonistes de l'aménagement du territoire. Dans l'éditorial, Urs interrogeait le lecteur: les réalisations actuelles ne seraient-elles pas les friches de demain? et lui demandait de réagir aux propos des différents contributeurs.

Les effets de la crise s'estompant, les préoccupations de la revue changent. Avec le Comité, Urs examine les nouveaux enjeux territoriaux et les nouvelles pratiques professionnelles. Dans le numéro de 2000 «Vers de nouveaux horizons», Urs s'interroge avec des professionnels français sur les projets de villes qui permettent de globaliser les projets sectoriels et de favoriser les approches transversales. Il les définit comme des outils stratégiques pour la gestion urbaine. Dans le numéro 2004 «Territoire de spécialistes», il s'interroge également sur la place des urbanistes et des aménagistes dans le processus de planification et la nécessaire collaboration avec toutes les disciplines.

Pour Urs, l'aménagiste n'est pas simplement le maître d'oeuvre d'un projet, mais plutôt l'animateur d'un processus où les acteurs sont multiples. Pour lui, l'usager devrait même avoir une place prépondérante dans les démarches de planification, qui se devraient d'être plus citoyennes. L'orientation actuelle de la planification, qui veut que les villes se développent vers l'intérieur, est une menace sur le cadre de vie des habitants des villes. Il dénonce les effets pervers de l'application mécanique de la Loi fédérale mise en vigueur en 2014. Retraité de l'aménagement, il revient à des propos militants qui auraient pu être tenus lors des luttes urbaines des années 70.

Urs, tu as quitté tes multiples activités professionnelles, mais tu ne sembles pas quitter ton activité militante, qui a été ton principal moteur.

Je te formule, au nom du Comité actuel, un grand merci pour ton action féconde durant toutes ces années, qui aura permis la gageure de réaliser une revue professionnelle de couverture nationale.

10 avril 2017 – Jean-Daniel Rickli, architecte EAUG, urbaniste FSU, membre du comité de rédaction de COLLAGE entre 1995 et 2016.

---

#### MANIFESTATION / VERANSTALTUNG

#### Conférence centrale 2017 /

#### Zentralkonferenz 2017

«Mobilité: hier–aujourd’hui–demain»  
Vendredi 17 novembre 2017, KKL Lucerne

«Mobilität: gestern–heute–morgen»  
Freitag, 17. November 2017 im KKL Luzern

---

#### MANIFESTATION / VERANSTALTUNG

#### Rencontre 2018 des bureaux FSU /

#### FSU Bürotreffen 2018

Vendredi après-midi, 12 janvier 2018  
Schmiedstube, Berne  
Ouvert à tous les bureaux membres  
Thème: «D'attaque pour les nouveaux défis»;  
conférences, discussion, apéro

Freitagnachmittag, 12. Januar 2018  
Schmiedstube, Bern  
Richtet sich an alle Büromitglieder  
Thema: «Fit für die neuen Herausforderungen»; Vorträge, Diskussion, Apéro

---

#### MANIFESTATION

#### FSU – Section romande

Inauguration du groupe «jeunes urbanistes»  
Tables rondes autour de démarches  
participatives  
Mercredi 4 octobre 2017, 18h30, Lausanne

---

#### MEMBRES / MITGLIEDER

#### Changements / Mutationen

01.03.2017–30.06.2017

#### Adhésions / Eintritte

Membres ordinaires / Ordentliche Mitglieder:  
Gautier Charlotte, Bern  
Imholz Martin, Altdorf  
Nebel Reto, Zürich  
Schubert Axel, Basel  
Stalder-Kümin Julia, Zwingen  
Vonarburg Jérôme, Luzern  
Wasem Lorraine, Montreux

Membres alliés / Verbundene Mitglieder:  
Murati Abnor, Dietikon  
Steckler Denis, Baar/Nendaz

Etudiant(e)s / Studierende:  
Lenk Kevin, Täuffelen  
Passalli Mannone, Lausanne  
Pina Alves Sara, Kleinwangen

Bureaux membres / Büromitglieder:  
Aggloy, Yverdon-les-Bains

#### Décès / Verstorben

Hagmann Klaus Martin  
(01.08.1929–20.02.2017),  
Stein am Rhein, Ehrenmitglied

#### Départs / Austritte

Membres ordinaires / Ordentliche Mitglieder:  
Eicher Martin, Rapperswil  
Güntensperger Felix, Rapperswil  
Henz Hans-Rudolf, Aarau  
Heuberger Urs, Rapperswil  
Klein Jasmin, Windisch

Membres alliés / Verbundene Mitglieder:  
Ballmer Marc, Delémont

Bureaux membres / Büromitglieder:  
Aufderegg, Julen+Zenzen AG  
Raumplanung+Umwelt, Brig

---

#### PRODUCTION DE COLLAGE /

#### PRODUKTION COLLAGE

A partir de la présente édition, la production de COLLAGE, précédemment assurée par Henri Leuzinger, est reprise par Stefanie Ledergerber (Kontextplan AG), Käfiggässchen 10, 3011 Berne, tél. 031 544 22 53, redaktion-collage@f-s-u.ch.

Merci de vous référer, pour les contacts, aux nouvelles coordonnées figurant dans l'impressum.

Mit der vorliegenden Ausgabe 4/17 wechselt die Produktion der COLLAGE von Henri Leuzinger zu Stefanie Ledergerber (Kontextplan AG), Käfiggässchen 10, 3011 Bern, Tel. 031 544 22 53, redaktion-collage@f-s-u.ch

Bitte beachten Sie die neuen Kontaktangaben gemäss Impressum.

---

#### DÉLAI RÉDACTIONNEL FSU INFO /

#### REDAKTIONSSCHLUSS FSU INFO

Merci de nous envoyer vos communications par e-mail ou par courrier et de nous les annoncer à l'avance. /Bitte senden Sie uns Ihre Beiträge per Mail bzw. per Post. Für eine frühzeitige Voranmeldung Ihres Beitrages sind wir dankbar.

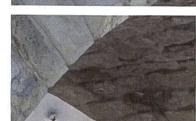
| No   | Délai rédactionnel | Envoi COLLAGE   |
|------|--------------------|-----------------|
| Nr.  | Redaktionsschluss  | Versand COLLAGE |
| 5/17 | 24.08.2017         | 19.10.2017      |
| 6/17 | 24.10.2017         | 18.12.2017      |
| 1/18 | 29.12.2017         | 22.02.2018      |

---

#### CONTACT / KONTAKT / CONTATTO

Fédération suisse des urbanistes  
Fachverband Schweizer RaumplanerInnen  
Federazione svizzera degli urbanisti  
Federaziun svizra d'urbanists

Geschäftsstelle, Alexanderstrasse 38,  
Postfach 216, 7001 Chur  
Tel 044 283 40 40, Fax 044 283 40 41  
info@f-s-u.ch, www.f-s-u.ch



+

